

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2017/40882]

Ambassades étrangères en Belgique  
Remise de Lettres de créance

Le 22 novembre 2017, LL.EE. Madame Esther Rabasa Grau, Madame Maria d'Assunção De Barros Amaral Aguiar, Monsieur Apolinário Mendes de Carvalho et Monsieur Aunexe Makoi Simati ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la Principauté d'Andorre, de la République démocratique de São Tomé et Príncipe, de la République de Guinée-Bissau et de Tuvalu.

LL.EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2017/40882]

Buitenlandse Ambassades in België  
Overhandiging van geloofsbrieven

Op 22 november 2017 hebben H.E. mevrouw Esther Rabasa Grau, mevrouw Maria d'Assunção De Barros Amaral Aguiar, de heer Apolinário Mendes de Carvalho en de heer Aunexe Makoi Simati de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van het Prinsdom Andorra, van de Democratische Republiek Sao Tomé en Príncipe, van de Republiek Guinee-Bissau en van Tuvalu.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar hun residentie teruggebracht.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS  
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2015/15192]

9 DECEMBRE 2015. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées, fait à Luxembourg le 9 février 2012 (1)(2)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des Représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées, fait à Luxembourg le 9 février 2012, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre des Affaires étrangères,  
D. REYNDEERS

Le ministre de la Justice,  
K. GEENS

Le ministre de la Défense,  
S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le ministre de la Justice,  
K. GEENS

Notes

(1) Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)) :  
Documents : 54-1299.

Compte rendu intégral : 26/10/2015.

(2) Date d'entrée en vigueur : 01/02/2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2015/15192]

9 DECEMBER 2015. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Luxemburg op 9 februari 2012 (1)(2)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Luxemburg op 9 februari 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 december 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Buitenlandse Zaken,  
D. REYNDEERS.

De minister van Justitie,  
K. GEENS

De minister van Defensie,  
S. VANDEPUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De minister van Justitie,  
K. GEENS

Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)) :  
Stukken : 54-1299.

Integraal verslag : 26/10/2015.

(2) Datum van inwerkingtreding : 01/02/2016.

## Accord entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées

Le Royaume de Belgique  
et

Le Grand-Duché de Luxembourg,  
Ci-après dénommés "les Parties",

Souhaitant garantir la protection des Informations et des matériels Classifiés échangés ou produits entre les deux Etats ou entre des organismes publics ou privés soumis à leurs lois et réglementations nationales respectives;

Sont convenus des dispositions suivantes :

### Article 1<sup>er</sup> Définitions

Aux fins du présent Accord :

1.1 "Informations Classifiées" fait référence aux informations, documents et matériels, quels qu'en soient la forme, la nature ou le mode de transmission, qu'ils soient élaborés ou en cours d'élaboration, auquel un degré de classification ou de protection a été attribué et qui, dans l'intérêt de la sécurité nationale et conformément aux lois et réglementations nationales des Parties, nécessitent une protection contre toute violation, destruction, détournement, divulgation, perte, accès par une personne non autorisée ou tout autre type de compromission.

1.2 "Contrat classifié" signifie un contrat, un contrat de sous-traitance ou un projet dont l'élaboration et l'exécution nécessitent l'accès à des Informations Classifiées ou l'utilisation d'Informations Classifiées.

1.3 "Contractant" signifie tout individu ou personne morale ayant la capacité juridique de négocier et conclure des contrats classifiés.

1.4 "Autorité Nationale de Sécurité" fait référence à l'autorité nationale responsable du contrôle général et de la mise en application du présent Accord pour chacune des Parties.

1.5 "Autorités de Sécurité Compétentes" fait référence à toute Autorité de Sécurité Désignée ou toute autre entité compétente autorisée conformément aux lois et réglementations nationales des Parties et qui sont responsables de la mise en application du présent Accord selon les domaines concernés.

1.6 "Partie d'origine", fait référence à la Partie, y compris tout organisme public ou privé soumis à ses lois et réglementations nationales, qui délivre ou transmet une Information Classifiée à l'autre Partie.

1.7 "Partie destinataire" fait référence à la Partie, y compris tout organisme public ou privé soumis à ses lois et réglementations nationales, à qui les Informations Classifiées sont transmises.

1.8 "Partie hôte" fait référence à la Partie sur le territoire de laquelle une visite a lieu.

1.9 "Besoin d'en connaître" fait référence à la nécessité d'avoir accès à des Informations Classifiées dans le cadre d'une fonction officielle déterminée et pour l'exécution d'une mission spécifique.

1.10 "Etat Tiers" fait référence à une Partie qui n'est pas partie au présent Accord.

1.11 "Infraction à la sécurité" fait référence à un acte ou une omission commis par une personne qui est contraire aux règles de sécurité énoncées dans le présent Accord.

### Article 2 Champ d'application

Le présent Accord constitue la réglementation de sécurité commune applicable à tout échange d'Informations Classifiées entre les Parties et leurs organismes publics ou privés soumis à leurs lois et réglementations nationales.

### Article 3 Autorités Nationales de Sécurité

L'Autorité Nationale de Sécurité de chacune des Parties est :

Pour le Royaume de Belgique :

Autorité nationale de Sécurité

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Rue des Petits Carmes 15

B-1000 Bruxelles

## Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie

Het Koninkrijk België  
en

Het Groothertogdom Luxemburg,  
Hierna te noemen "de Partijen",

Wensend de bescherming te garanderen van de geclassificeerde informatie die of het geclassificeerde materiaal dat tussen beide Staten of tussen overheids- of particuliere instanties wordt uitgewisseld of wordt opgesteld conform de respectieve nationale wet- en regelgeving;

Zijn het volgende overeengekomen :

### Artikel 1 Begripsomschrijvingen

Met het oog op de toepassing van deze Overeenkomst, dient te worden verstaan onder :

1.1 "geclassificeerde informatie" : gegevens, documenten en materiaal ongeacht de vorm, de kenmerken of de wijze van overdracht, ongeacht of ze al werden of nog moeten worden opgesteld, waaraan een classificatiegraad of beschermingsniveau werd toegekend en die in het belang van de nationale veiligheid en in overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving van de Partijen moet worden beschermd tegen mogelijke schending, vernietiging, misbruik, openbaarmaking, verlies, onrechtmatige toegang of elke vorm van compromittering.

1.2 "geclassificeerde overeenkomst" : een overeenkomst, een onderaannemingsovereenkomst of een project waarvan de uitwerking of de uitvoering toegang tot of het gebruik van geclassificeerde informatie vereist.

1.3 "contractant" : elke natuurlijke of rechtspersoon die de rechtsbekwaamheid heeft om geclassificeerde overeenkomsten te onderhandelen en ze af te sluiten.

1.4 "Nationale Veiligheidsoverheid" : de nationale overheid die verantwoordelijk is voor de algehele controle en voor de uitvoering van deze Overeenkomst voor elk van de Partijen.

1.5 "bevoegde veiligheidsoverheden" : elke aangestelde veiligheids-overheid of iedere andere bevoegde instantie die conform de nationale wet- en regelgeving van de Partijen gemachtigd is en die, afhankelijk van het werkgebied, verantwoordelijk zijn voor de tenuitvoerlegging van deze Overeenkomst door elk van de Partijen.

1.6 "verstreckende Partij" : de Partij, met inbegrip van elk publiek- of privaatrechtelijke instantie dat aan de nationale wet- en regelgeving van die Partij is onderworpen, die geclassificeerde informatie aan de andere Partij verstrekt of vrijgeeft.

1.7 "ontvangende Partij" : de Partij, met inbegrip van elk publiek- of privaatrechtelijke instantie dat aan de nationale wet- en regelgeving van die Partij onderworpen is, aan wie de geclassificeerde informatie wordt vrijgegeven.

1.8 "gastland" : de Partij op wier grondgebied een bezoek plaatsheeft.

1.9 "noodzaak tot kennisname" : de noodzaak om, met het oog op de uitoefening van een welbepaalde officiële functie en de vervulling van een specifieke taak, toegang te hebben tot geclassificeerde informatie.

1.10 "derde Staat" : een partij die geen partij is bij deze Overeenkomst.

1.11 "inbreuk op de beveiliging" : een handeling of een nalatigheid door een persoon, die strijdig is met de in deze Overeenkomst vermelde beveiligingsvoorschriften.

### Artikel 2 Toepassingsgebied

Deze Overeenkomst behelst de gemeenschappelijke beveiligingsregels die van toepassing zijn op alle geclassificeerde informatie die wordt uitgewisseld tussen de Partijen en hun publiek- of privaatrechtelijke instanties die aan de nationale wet- en regelgeving van de Partijen zijn onderworpen.

### Artikel 3 Nationale veiligheidsoverheden

De Nationale Veiligheidsoverheid voor elk van de Partijen is :

Voor het Koninkrijk België :

Nationale Veiligheidsoverheid

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Karmelietenstraat 15

B-1000 Brussel

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :  
 Autorité nationale de Sécurité  
 Service de Renseignement  
 207, route d'Esch  
 L-1471 Luxembourg

Les Parties se tiennent mutuellement informées de tout changement éventuel affectant l'Autorité Nationale de Sécurité ainsi que de leurs Autorités de Sécurité Compétentes.

#### Article 4 Principes de sécurité

4.1 Conformément à leurs lois et réglementations nationales respectives, les Parties prennent les mesures appropriées afin de protéger les Informations Classifiées qui sont transmises, reçues ou créées selon les termes du présent Accord et apportent auxdites Informations un niveau de protection équivalent à celui qui est accordé à leurs propres Informations Classifiées nationales, tel que défini à l'Article 5.1.

4.2 Dès réception des Informations Classifiées en provenance de la Partie d'origine, la Partie destinataire leur appose sa propre classification nationale conformément aux équivalences définies à l'Article 5.1.

4.3 L'accès aux Informations Classifiées est strictement réservé aux personnes dûment habilitées et dont les fonctions rendent l'accès auxdites Informations essentiel sur la base du Besoin d'en connaître.

4.4 La Partie destinataire ne déclassifie ni ne déclassifie une Information Classifiée transmise sans l'accord écrit préalable de la Partie d'origine.

4.5 Les Parties se tiennent informées de tout changement qui affecterait la protection des Informations Classifiées échangées ou produites en vertu du présent Accord.

4.6 Les Informations Classifiées transmises ne peuvent être utilisées à des fins autres que celles pour lesquelles elles sont transmises, prévues par les accords ou instruments contractuels conclus entre les Parties.

#### Article 5 Classifications de sécurité et équivalences

5.1 Les Parties s'engagent à assurer la protection des Informations classifiées échangées et adoptent l'équivalence des niveaux de classification de sécurité définis dans le tableau ci-dessous :

Koninkrijk België	Groothertogdom Luxemburg
Très Secret (Loi du 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998)	TRES SECRET LUX
Secret (Loi du 11.12.1998) Geheim (Wet van 11.12.1998)	SECRET LUX
Confidentiel (Loi du 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet van 11.12.1998)	CONFIDENTIEL LUX
(zie de punten 5.2 en 5.3 hierna)	RESTREINT LUX
Royaume de Belgique	Grand-Duché de Luxembourg
Très Secret (Loi du 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998)	TRES SECRET LUX
Secret (Loi du 11.12.1998) Geheim (Wet van 11.12.1998)	SECRET LUX
Confidentiel (Loi du 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet van 11.12.1998)	CONFIDENTIEL LUX
(voir paragraphes 5.2 et 5.3 ci-dessous)	RESTREINT LUX

5.1 La Belgique traite et protège les Informations Classifiées portant la mention « RESTREINT LUX » transmises par le Luxembourg selon ses lois et réglementations nationales en vigueur relatives à la protection des informations marquées « Diffusion restreinte/beperte verspreiding ».

5.2 Le Luxembourg traite et protège les Informations marquées « Diffusion restreinte/beperte verspreiding » transmises par la Belgique selon ses lois et réglementations nationales en vigueur

Voor het Groothertogdom Luxemburg :  
 Autorité nationale de Sécurité  
 Service de Renseignement  
 207, route d'Esch  
 L-1471 Luxembourg

De Partijen stellen elkaar in kennis van elke wijziging betreffende de Nationale Veiligheidsverheid, alsook betreffende de bevoegde veiligheidsverheden.

#### Artikel 4 Beveiligingsbeginselen

4.1 Conform hun respectieve nationale wet- en regelgeving nemen de Partijen de passende maatregelen om in de zin van deze Overeenkomst verstrekte, ontvangen of gecreëerde geclassificeerde informatie te beveiligen en kennen ze aan deze informatie een beschermingsniveau toe dat gelijkwaardig is aan het beschermingsniveau dat ze aan hun eigen nationale geclassificeerde informatie toekennen, zoals bepaald in artikel 5.1.

4.2 Bij ontvangst van geclassificeerde informatie van de verstrekende Partij, geeft de ontvangende Partij aan deze informatie een nationale classificatiegraad die evenwaardig is aan de classificatiegraden waarin artikel 5.1. voorziet.

4.3 De toegang tot geclassificeerde informatie is strikt voorbehouden voor personen die naar behoren gemachtigd zijn en waarvan de functie op basis van het noodzaak-tot-kennisnamebeginsel" toegang vereist tot deze informatie.

4.4 Het is de ontvangende Partij niet toegestaan verstrekte geclassificeerde informatie te declassificeren of deze openbaar te maken zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de verstrekende Partij.

4.5 De Partijen stellen elkaar in kennis van elke wijziging die een impact kunnen hebben op de beveiliging van de geclassificeerde informatie die op basis van deze Overeenkomst werd uitgewisseld of opgesteld.

4.6 De verstrekte geclassificeerde informatie kan niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan de doeleinden waarvoor ze werd verstrekt, zoals vastgelegd in de overeenkomsten of contractuele instrumenten tussen de Partijen.

#### Artikel 5 Classificatiegraden en gelijkwaardige beveiligingsniveaus

5.1 De Partijen verbinden zich ertoe de bescherming van de uitgewisselde geclassificeerde informatie te verzekeren en geven aan deze informatie een classificatiegraad die gelijkwaardig is aan de classificatiegraden zoals bepaald in onderstaande tabel :

relatives à la protection des Informations Classifiées « RESTREINT LUX ».

5.3 Afin de maintenir des normes de sécurité comparables et à la demande de l'une ou l'autre des Parties, chaque Partie fournit toutes les informations nécessaires concernant les lois, réglementations et procédures de sécurité nationales appliquées pour assurer la sécurité des Informations Classifiées. Chaque Partie consent à faciliter les contacts entre leurs Autorités Nationales de Sécurité et leurs Autorités de Sécurité Compétentes.

#### **Article 6** **Procédure d'habilitation de sécurité**

6.1 Pour l'accès aux Informations Classifiées CONFIDENTIEL LUX/Confidentiel (Loi du 11.12.1998)/Vertrouwelijk (Wet van 11.12.1998) ou de niveau supérieur, chaque Partie, conformément aux lois et réglementations nationales, effectue une procédure d'habilitation de sécurité.

6.2 S'agissant de l'habilitation de sécurité d'un ressortissant d'une des Parties qui a séjourné ou qui séjourne encore sur le territoire de l'autre, les Autorités Nationales de Sécurité des Parties se prêtent assistance conformément à leurs lois et réglementations nationales.

6.3 Les Parties reconnaissent mutuellement les habilitations de sécurité délivrées à leurs ressortissants pour l'accès aux Informations Classifiées dans le cadre du présent Accord.

6.4 Les Autorités Nationales de Sécurité ou les Autorités de Sécurité Compétentes se tiennent mutuellement informées des changements concernant les habilitations de sécurité de leurs ressortissants dans le cadre du présent Accord.

#### **Article 7** **Utilisation d'Informations Classifiées**

7.1 La Partie destinataire ne divulgue des Informations Classifiées échangées ou élaborées dans le cadre du présent Accord à aucun Etat tiers, organisation internationale ou entité ou ressortissant d'un Etat tiers quel qu'il soit, sans le consentement écrit préalable des Autorités Nationales de Sécurité ou des Autorités de Sécurité Compétentes de la Partie d'origine.

7.2 Les Informations Classifiées élaborées conjointement par les Parties au titre d'accords, de contrats ou de toute autre activité commune ne peuvent être déclassées, déclassifiées ou transmises à un Etat tiers, à une personne physique ou morale ayant la nationalité d'un Etat tiers, ou à une organisation internationale sans l'accord écrit préalable de l'autre Partie.

#### **Article 8** **Traduction, Reproduction et Destruction**

8.1 Les Informations Classifiées TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998) ne sont ni reproduites, ni traduites. Des exemplaires originaux supplémentaires peuvent être fournis sur demande écrite auprès de la Partie d'origine.

8.2 Les Informations Classifiées TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998) ne peuvent pas être détruites sauf en cas d'autorisation écrite de la Partie d'origine. Elles sont restituées à la Partie d'origine conformément aux paragraphes 9.1 ou 9.2 ci-dessous, après avoir été reconnues comme n'étant plus nécessaires ou à l'expiration de leur validité.

8.3 La traduction, la reproduction et la destruction des Informations Classifiées SECRET LUX/Secret (Loi du 11.12.1998)/Geheim (Wet van 11.12.1998) ou de niveau inférieur sont autorisées.

8.4 Les Informations classifiées sont détruites de telle manière que leur reconstitution totale ou partielle soit impossible.

8.5 La Partie destinataire assure le marquage des reproductions et des traductions produites comme les originaux et leur assure la même protection.

zijnde nationale wet- en regelgeving inzake de bescherming van informatie met de vermelding « RESTREINT LUX ».

5.3 Om evenwaardige beveiligingsnormen aan te houden en op verzoek van één van de Partijen, verstrekt elke Partij de nodige gegevens betreffende de nationale wetgeving, regelgeving en procedures inzake beveiliging die worden gehanteerd om de beveiliging van geclassificeerde informatie te verzekeren. Beide Partijen stemmen erin toe de contacten tussen hun nationale veiligheidsverheden en hun bevoegde veiligheidsverheden te bevorderen.

#### **Artikel 6** **Procedure inzake het verlenen van een veiligheidsmachtiging**

6.1 Voor de toegang tot geclassificeerde informatie met de vermelding CONFIDENTIEL LUX/Confidentiel (Loi du 11.12.1998)/Vertrouwelijk (Wet van 11.12.1998) of tot informatie met een hoger niveau, voert elke Partij een procedure inzake veiligheidsmachtiging uit, conform haar nationale wet- en regelgeving.

6.2 Wanneer het gaat om een veiligheidsmachtiging voor een onderdaan van een Partij die op het grondgebied van de andere Partij heeft verbleven of nog steeds verblijft, verlenen de Nationale Veiligheidsverheden van de Partijen elkaar onderlinge bijstand, conform hun nationale wet- en regelgeving.

6.3 De Partijen erkennen wederzijds de veiligheidsmachtigingen die aan hun onderdanen zijn afgegeven om hen in het kader van deze Overeenkomst toegang te verlenen tot de geclassificeerde informatie.

6.4 De Nationale Veiligheidsverheden of de bevoegde veiligheidsverheden stellen elkaar in het kader van deze Overeenkomst in kennis van elke wijziging met betrekking tot de veiligheidsmachtigingen van hun onderdanen.

#### **Artikel 7** **Gebruik van geclassificeerde informatie**

7.1 De ontvangende Partij geeft aan een derde staat, een internationale organisatie of instantie of een onderdaan van eender welke derde staat geen geclassificeerde informatie vrij die in het kader van deze Overeenkomst werd uitgewisseld of opgesteld, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Nationale Veiligheidsverheden of de bevoegde veiligheidsverheden van de verstreckende Partij.

7.2 Geclassificeerde informatie die op basis van overeenkomsten, contracten of elke andere activiteit gezamenlijk door de Partijen werd opgesteld kan niet worden gedeclineerd, worden vrijgegeven of verstrekt aan een derde staat, aan een natuurlijke of een rechtspersoon die de nationaliteit van een derde staat heeft dan wel aan een internationale organisatie, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere Partij.

#### **Artikel 8** **Vertalen, kopiëren of vernietigen**

8.1 Geclassificeerde informatie met de vermelding TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998) wordt niet gekopieerd of vertaald. Extra originelen kunnen schriftelijk bij de verstreckende Partij worden aangevraagd.

8.2 Geclassificeerde informatie met de vermelding TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998) kan niet worden vernietigd, tenzij met de voorafgaande schriftelijke toestemming van de verstreckende Partij. Ze wordt conform punt 9.1 of punt 9.2 hierna aan de verstreckende Partij teruggegeven, zodra ze beschouwd wordt als zijnde overbodig of niet meer van toepassing.

8.3 De vertaling, de reproductie en de vernietiging van geclassificeerde informatie met de vermelding SECRET LUX/Secret (Loi du 11.12.1998)/Geheim (Wet van 11.12.1998) is toegestaan.

8.4 De geclassificeerde informatie wordt zodanig vernietigd dat de gehele of gedeeltelijke reconstructie onmogelijk is.

8.5 De ontvangende Partij verzekert de markering van de gemaakte kopieën en vertalingen zoals aan de originelen en verzekert hen hetzelfde beschermingsniveau.

**Article 9**  
**Transmission entre les Parties**

9.1 Les Informations Classifiées sont transmises entre les Parties par la voie diplomatique ou selon toute autre voie convenue entre les Autorités Nationales de Sécurité, conformément aux lois et réglementations nationales.

9.2 La réception des Informations Classifiées est confirmée par écrit par la Partie destinataire.

9.3 La transmission d'un important volume d'Informations Classifiées est organisée entre les Autorités Nationales Sécurité ou Autorités de Sécurité Compétentes respectives au cas par cas.

9.4 Les Informations Classifiées peuvent être transmises via des systèmes, réseaux ou d'autres moyens électromagnétiques de télécommunications cryptés, approuvés conformément aux lois applicables en la matière.

**Article 10**  
**Contrats Classifiés**

10.1 Dans le cas d'un contrat classifié conclu et mis en œuvre sur le territoire de l'une des Parties, l'Autorité Nationale de Sécurité de l'autre Partie reçoit au préalable l'assurance écrite que le contractant proposé est titulaire d'une habilitation de sécurité de niveau approprié.

10.2 Le contractant s'engage à :

a) garantir que ses locaux sont appropriés pour le traitement des Informations Classifiées, si nécessaire;

b) être en possession des habilitations de sécurité individuelles appropriées pour les personnes dont les fonctions requièrent un accès à des Informations Classifiées;

c) garantir que toutes les personnes autorisées à avoir accès à des Informations Classifiées sont informées de leurs responsabilités concernant la protection des informations classifiées, conformément aux lois applicables en la matière;

d) permettre des inspections de sécurité par l'Autorité Nationale de Sécurité de la Partie hôte au sein de ses locaux.

10.3 Les sous-traitants se conforment aux mêmes obligations de sécurité que le contractant.

10.4 Les Autorités Nationales de Sécurité sont chargées de superviser et de contrôler le respect par le contractant des engagements énoncés à l'article 10.2.

10.5 Tout contrat classifié conclu entre les contractants des Parties, conformément aux dispositions du présent Accord, contient les annexes/instructions de sécurité spécifiques appropriées. Celles-ci incluent les aspects suivants :

a) guide des classifications de sécurité et liste des Informations Classifiées;

b) procédures de communication des modifications susceptibles d'affecter la classification des informations;

c) voies de communication et moyens de transmission électromagnétique;

d) procédures de transport des Informations Classifiées;

e) Autorité Nationale de Sécurité compétente pour coordonner la protection des Informations Classifiées liées au contrat;

f) obligation de notifier à l'Autorité Nationale de Sécurité compétente toute compromission avérée ou suspecte des Informations Classifiées.

10.6 Une copie des annexes/instructions de sécurité spécifiques à tout contrat classifié est remise à l'Autorité nationale de sécurité de la Partie sur le territoire de laquelle le contrat classifié doit être exécuté afin de permettre une supervision et un contrôle appropriés de la protection des Informations Classifiées.

**Artikel 9**  
**Verzending van geclassificeerde informatie tussen de Partijen**

9.1 De geclassificeerde informatie wordt tussen de Partijen verzonden langs diplomatieke weg of op de wijze die de Nationale Veiligheidsoverheden met elkaar zijn overeengekomen, conform de nationale wet- en regelgeving.

9.2 De ontvangende Partij bevestigt schriftelijk de ontvangst van de geclassificeerde informatie.

9.3 De verzending van een omvangrijke hoeveelheid geclassificeerde informatie wordt geval per geval geregeld door de respectieve Nationale Veiligheidsoverheden of de bevoegde veiligheidsoverheden.

9.4 De geclassificeerde informatie kan worden verzonden via geëncrypteerde systemen, -netwerken of andere elektromagnetische telecommunicatiemiddelen, die zijn goedgekeurd conform de van kracht zijnde wetgeving ter zake.

**Artikel 10**  
**Geclassificeerde overeenkomsten**

10.1 Wanneer op het grondgebied van een Partij, een geclassificeerde overeenkomst wordt gesloten en uitgevoerd, ontvangt de Nationale Veiligheidsoverheid van de andere Partij vooraf de schriftelijke verzekering dat de voorgestelde contractant in het bezit is van een veiligheidsmachtiging op een passend niveau.

10.2 De contractant verbindt zich ertoe :

a) te garanderen dat zijn gebouwen, zo nodig, geschikt zijn voor het verwerken van de geclassificeerde informatie;

b) in het bezit te zijn van passende individuele veiligheidsmachtigingen voor de personen wier functie het noodzakelijk maakt toegang te hebben tot geclassificeerde informatie;

c) te waarborgen dat alle personen die toegang hebben tot de geclassificeerde informatie, in kennis werden gesteld van hun verantwoordelijkheid inzake de bescherming van de geclassificeerde informatie, conform de wetgeving die ter zake van toepassing is;

d) de veiligheidsinspecties door de Nationale Veiligheidsoverheid van het gastland in zijn gebouwen toe te laten.

10.3 De onderaannemers onderwerpen zich aan dezelfde beveiligingsvoorschriften als de contractant.

10.4 De Nationale Veiligheidsoverheden moeten erop toezien en controleren dat de contractant de in artikel 10.2 vermelde verbintenissen nakomt.

10.5 Elke geclassificeerde overeenkomst die conform het bepaalde in deze Overeenkomst tussen de contractanten van de Partijen wordt aangegaan, bevat de bijlagen/passende specifieke beveiligingsinstructies. Deze omvatten :

a) de gids voor veiligheidsclassificaties en de lijst van geclassificeerde informatie;

b) de procedures voor het meedelen van wijzigingen die een impact kunnen hebben op de classificatie van de informatie;

c) communicatiekanalen en de elektromagnetische transmissiemiddelen;

d) de procedures voor het transport van geclassificeerde informatie;

e) de Nationale Veiligheidsoverheid die bevoegd is voor de coördinatie van de bescherming van geclassificeerde informatie die het voorwerp is van de geclassificeerde overeenkomst;

f) de verplichting de bevoegde Nationale Veiligheidsoverheid in kennis te stellen van elke bewezen of vermoedelijke compromittering van geclassificeerde informatie.

10.6 De Nationale Veiligheidsoverheid van de Partij op wier grondgebied de geclassificeerde overeenkomst moet worden uitgevoerd, wordt in het bezit gesteld van een kopie van de bijlagen/passende specifieke beveiligingsinstructies bij elke geclassificeerde overeenkomst, teneinde op de bescherming van geclassificeerde informatie een passend toezicht en een geëigende controle toe te laten.

### Article 11 Visites

11.1 Les visites aux installations de l'une des Parties où un représentant de l'autre Partie a accès à des Informations Classifiées ou à des sites où l'accès à de telles Informations est directement possible, font l'objet d'une autorisation préalable par écrit de l'Autorité Nationale de Sécurité ou des Autorités de Sécurité Compétentes de la Partie hôte.

11.2 Les visites aux installations de l'une des Parties par des ressortissants d'un Etat tiers impliquant l'accès à des Informations Classifiées échangées ou produites entre les Parties ou à des sites où l'accès à de telles Informations est directement possible, requièrent l'autorisation préalable écrite de l'Autorité Nationale de Sécurité ou des Autorités de Sécurité Compétentes des Parties.

11.3 Les visites visées au paragraphe 11.1 et 11.2 ci-dessus impliquent que tout visiteur ait une habilitation de sécurité appropriée ainsi que le Besoin d'en connaître.

11.4 Les demandes de visites, lorsque l'accès à des Informations classifiées de niveau TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998) est nécessaire, sont adressées par la voie diplomatique à l'Autorité nationale de Sécurité de la Partie hôte. Les demandes de visites, lorsque l'accès à des Informations classifiées de niveau inférieur est nécessaire, sont traitées directement entre les Autorités nationales de Sécurité ou Autorités de Sécurité Compétentes respectives. Toute demande est adressée au moins 21 jours calendriers avant la date requise pour la visite. Les demandes de visite contiennent les renseignements mentionnés dans l'Annexe du présent Accord.

11.5 Chaque Partie peut demander une autorisation de visite pour une période maximale de douze (12) mois. Si une visite en particulier est susceptible de ne pas être conclue dans le délai prévu par l'autorisation de visite, ou si un prolongement de la période prévue par l'autorisation de visite est nécessaire, la Partie requérante peut demander une nouvelle autorisation de visite sous réserve qu'elle soit effectuée au moins 21 jours calendriers avant que l'autorisation en cours n'arrive à expiration.

11.6 Tous les visiteurs respectent les réglementations et instructions de sécurité de la Partie hôte.

### Article 12 Visites multiples

12.1 Les Parties peuvent dresser une liste des personnels autorisés à effectuer plusieurs visites en relation avec tout projet, programme ou contrat particulier, conformément aux conditions générales convenues par les Autorités nationales de Sécurité ou Autorités de Sécurité Compétentes des Parties. Initialement, ces listes sont valables pour une durée de douze (12) mois et, par accord entre les Autorités nationales de Sécurité ou Autorités de Sécurité Compétentes des Parties, cette durée de validité peut être prolongée pour d'autres périodes ne dépassant pas douze (12) mois.

12.2 Les listes mentionnées au paragraphe 12.1 ci-dessus sont établies conformément aux lois et réglementations nationales de la Partie hôte. Une fois que ces listes ont été approuvées, les conditions générales de toutes les visites particulières peuvent être réglées directement par les établissements que les personnes mentionnées sur ces listes vont visiter.

### Article 13 Infractions à la sécurité

13.1 Il y a compromission lorsque, à la suite d'une infraction à la sécurité, des Informations Classifiées ont été divulguées en totalité ou en partie à des personnes non autorisées.

### Artikel 11 Bezoeken

11.1 Bezoeken aan de installaties en gebouwen van één van de Partijen waar een vertegenwoordiger van de andere Partij toegang heeft tot de geclassificeerde informatie of voor een bezoek aan locaties waar rechtstreekse toegang tot soortgelijke informatie mogelijk is, maken het voorwerp uit van een voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Nationale Veiligheidsverheid of van de bevoegde veiligheidsverheden van het gastland.

11.2 Bezoeken aan de installaties en gebouwen van één van de Partijen door een onderdaan van een derde Staat, die de toegang behelzen tot geclassificeerde informatie die tussen de Partijen werd uitgewisseld of opgesteld of voor een bezoek aan locaties waar rechtstreekse toegang tot soortgelijke informatie mogelijk is, vereisen de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Nationale Veiligheidsverheid of van de bevoegde veiligheidsverheden van de Partijen.

11.3 De bezoeken zoals bedoeld in de punten 11.1 en 11.2 hiervoor, vereisen dat de bezoeker in het bezit is van een passende veiligheidsmachtiging en beschikt over de noodzaak tot kennisname.

11.4 Wanneer het bezoek de toegang behelst tot geclassificeerde informatie van het niveau TRES SECRET LUX/Très secret (Loi du 11.12.1998)/Zeer Geheim (Wet van 11.12.1998), wordt de aanvraag langs diplomatieke weg gericht aan de Nationale Veiligheidsverheden van het gastland. Wanneer het bezoek de toegang behelst tot geclassificeerde informatie van een lager niveau, worden de aanvragen rechtstreeks geregeld tussen de respectieve Nationale Veiligheidsverheden of de bevoegde veiligheidsverheden. Elke aanvraag wordt ten minste 21 kalenderdagen voor de datum van het bezoek ingediend. Bezoekaanvragen bevatten de gegevens die vermeld zijn in de Bijlage bij deze Overeenkomst.

11.5 Het is elke Partij toegestaan toestemming aan te vragen voor een bezoek van maximum twaalf (12) maanden. Wanneer een bezoek niet kan worden afgerond binnen de termijn die in de toestemming is vastgelegd of wanneer de termijn moet worden verlengd, kan de verzoekende Partij een nieuwe toestemming aanvragen, op voorwaarde dat de aanvraag ten minste 21 kalenderdagen voor het verstrijken van de toestemming wordt ingediend.

11.6 Elke bezoeker houdt zich aan de veiligheidsvoorschriften en -instructies van het gastland.

### Artikel 12 Meerdere bezoeken

12.1 De Partijen kunnen een lijst opmaken van de personen die gemachtigd zijn om meerdere bezoeken af te leggen met betrekking tot een project, programma of specifiek contract, conform de algemene voorwaarden die de Nationale Veiligheidsverheden's of de bevoegde veiligheidsverheden van de Partijen zijn overeengekomen. Deze lijsten zijn in principe twaalf (12) maanden geldig en kunnen met een periode van maximum twaalf (12) maanden worden verlengd als de Nationale Veiligheidsverheden's of de bevoegde veiligheidsverheden hierin toestemmen.

12.2 De lijsten waarvan sprake in punt 12.1 hiervoor worden opgemaakt conform de nationale wet- en regelgeving van het gastland. Zodra de lijsten zijn goedgekeurd kunnen de algemene voorwaarden betreffende alle specifieke bezoeken rechtstreeks worden geregeld door de instellingen die de personen op de lijst zullen bezoeken.

### Artikel 13 Inbreuken op de beveiligingsvoorschriften

13.1 Er is sprake van aantasting van een compromittering ingevolge een inbreuk op de beveiligingsvoorschriften wanneer geclassificeerde informatie geheel of gedeeltelijk werd bekendgemaakt aan onbevoegden.

13.2 Toute infraction à la sécurité, réelle ou présumée, est immédiatement signalée à l'Autorité Nationale de Sécurité compétente.

13.3 Lorsqu'il est avéré ou qu'il existe des motifs raisonnables de supposer que des Informations Classifiées ont été compromises ou perdues, l'Autorité Nationale de Sécurité compétente prend toutes les mesures appropriées conformément aux dispositions législatives et réglementaires applicables pour :

a) en informer l'autorité d'origine;

b) faire en sorte qu'une enquête soit menée par des membres du personnel n'étant pas directement concernés par l'infraction afin d'établir les faits;

c) éviter que les faits ne se reproduisent; et

d) informer l'Autorité Nationale de Sécurité de l'autre Partie des circonstances, du résultat de l'enquête, des mesures adoptées et des actions correctrices engagées.

#### Article 14 Les frais

L'exécution du présent Accord ne génère en principe aucun frais spécifique.

#### Article 15 Résolution des litiges

15.1 Tout litige quant à l'interprétation ou l'application du présent Accord est exclusivement résolu dans le cadre de consultations entre les Parties, sans faire appel à aucune tierce partie ou tribunal international.

15.2 Pendant la durée du différend, les Parties continuent à respecter les obligations qui découlent du présent Accord.

#### Article 16 Dispositions finales

16.1 Le présent Accord est conclu pour une durée indéterminée. Chacune des Parties notifie à l'autre l'accomplissement des procédures internes requises en ce qui la concerne pour l'entrée en vigueur du présent Accord qui prend effet le premier jour du second mois suivant la réception de la dernière des notifications.

16.2 En tant que de besoin, les Autorités nationales de Sécurité ou Autorités de Sécurité Compétentes des Parties se consultent au sujet des aspects techniques spécifiques concernant l'application du présent Accord et peuvent conclure, au cas par cas, tout instrument juridique approprié ou protocole de sécurité spécifique visant à compléter le présent Accord.

16.3 Chaque Partie communique à l'autre toute modification de ses lois et réglementations nationales susceptible d'avoir un effet sur la protection d'Informations classifiées en vertu du présent Accord. Dans ce cas, les Parties se concertent afin d'examiner d'éventuelles modifications au présent Accord. Dans l'intervalle, les Informations classifiées restent protégées conformément aux présentes dispositions.

16.4 Les dispositions du présent Accord peuvent être modifiées d'un commun accord par écrit entre les Parties. Ces modifications prennent effet selon les modalités prévues au paragraphe 16.1.

16.5 Le présent Accord peut être dénoncé d'un commun accord ou unilatéralement, la dénonciation prenant effet six (6) mois après réception de la notification écrite. La dénonciation ne remet pas en cause les droits et obligations des Parties liés aux Informations échangées dans le cadre du présent Accord.

13.2 Inbreuken of vermoedelijke inbreuken op de beveiligingsvoorschriften worden onmiddellijk aan de bevoegde Nationale Veiligheids-overheid gemeld.

13.3 Wanneer bekend is of er redenen zijn om aan te nemen dat er sprake is van compromittering of van verlies van geclassificeerde informatie, doet de bevoegde Nationale Veiligheids-overheid overeenkomstig de desbetreffende wetten en voorschriften het nodige om :

a) de overheid van oorsprong daarvan in kennis te stellen;

b) ervoor te zorgen dat de zaak wordt onderzocht door personeel dat niet rechtstreeks met de inbreuk te maken heeft, teneinde de feiten vast te stellen;

c) herhaling te voorkomen; en

d) de Nationale Veiligheids-overheid van de andere Partij in kennis te stellen van de omstandigheden, het resultaat van het onderzoek, de getroffen maatregelen en de ondernomen correctieve acties.

#### Artikel 14 De kosten

De uitvoering van deze Overeenkomst genereert in beginsel geen specifieke kosten.

#### Artikel 15 Regeling van geschillen

15.1 Geschillen betreffende de uitlegging of de toepassing van deze Overeenkomst worden uitsluitend geregeld via overleg tussen de Partijen, zonder dat een beroep wordt gedaan op een derde partij of een internationaal tribunaal.

15.2 Gedurende de duur van het geschil dienen de Partijen zich te houden aan de verplichtingen die uit deze Overeenkomst voortvloeien.

#### Artikel 16 Slotbepalingen

16.1 Deze Overeenkomst wordt voor onbepaalde tijd gesloten. Elke Partij stelt de andere Partij ervan in kennis dat aan de voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst vereiste interne procedures is voldaan. De Overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum van ontvangst van de laatste kennisgeving.

16.2 Zo nodig, voeren de Nationale Veiligheids-overheden's of de bevoegde veiligheids-overheden van de Partijen met elkaar overleg over de specifieke technische aspecten inzake de toepassing van deze Overeenkomst. Ze kunnen deze Overeenkomst, geval per geval, aanvullen met een passend juridisch instrument of een specifiek veiligheidsprotocol.

16.3 Elke Partij stelt de andere Partij in kennis van wijzigingen in haar nationale wet- en regelgeving die een impact kunnen hebben op de bescherming van geclassificeerde informatie krachtens deze Overeenkomst. In voorkomend geval, voeren de Partijen met elkaar overleg om mogelijke wijzigingen van deze Overeenkomst te onderzoeken. In afwachting blijft de geclassificeerde informatie beschermd overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst.

16.4 De bepalingen van deze Overeenkomst kan in onderling schriftelijk overleg tussen de Partijen worden gewijzigd. Deze wijzigingen treden in werking conform de modaliteiten zoals vastgelegd in paragraaf 16.1.

16.5 Deze Overeenkomst kan in gemeenschappelijk overleg of eenzijdig worden opgezegd. De opzegging gaat in zes (6) maanden na ontvangst van de schriftelijke kennisgeving. Ze raakt niet aan de rechten en de verplichtingen van de Partijen in verband met de informatie die in het kader van deze overeenkomst werd uitgewisseld.

16.6 A la suite de l'entrée en vigueur du présent Accord, la Partie sur le territoire de laquelle l'Accord est signé prend immédiatement les mesures requises pour procéder à l'enregistrement de l'Accord auprès du Secrétariat des Nations Unies, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies et informe l'autre Partie de cet enregistrement et de son numéro d'enregistrement dans le Recueil des traités des Nations Unies.

En foi de quoi, les représentants des deux Parties, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord et y ont apposé leur sceau.

Fait à Luxembourg, le 9 février 2012, en double exemplaire, en langue française et en néerlandaise. Dans le cas d'un désaccord quant à l'interprétation des dispositions du présent Accord, le texte français prévaut.

#### Annexe

La demande de visite mentionnée aux articles 11 et 12 doit contenir les informations suivantes :

- a) Le nom et le prénom du visiteur, la date et le lieu de naissance, la nationalité et le numéro du passeport ou de la carte d'identité;
- b) L'emploi et la fonction du visiteur, le nom de l'établissement ou de l'organisme qui l'emploie;
- c) Le niveau d'habilitation de sécurité du visiteur, authentifié par un certificat de sécurité à fournir par l'Autorité Nationale de Sécurité compétente de la Partie requérante;
- d) La date proposée de la visite et la durée prévue;
- e) L'objet de la visite et toutes les indications nécessaires précisant les sujets à traiter impliquant des Informations Classifiées et leurs niveaux de classification;
- f) Le nom des établissements, des installations et des locaux, objets de la visite;
- g) Les noms et prénoms des personnes qui doivent recevoir le visiteur;
- h) La date, la signature et l'apposition du cachet officiel de l'Autorité Nationale de Sécurité compétente de la Partie requérante.

16.6 Na de inwerkingtreding van de Overeenkomst neemt de Partij op wier grondgebied de Overeenkomst werd ondertekend, onmiddellijk de nodige maatregelen om de Overeenkomst te laten registreren bij het secretariaat van de Verenigde Naties overeenkomstig artikel 102 van het VN-Handvest en stelt ze de andere Partij in kennis van deze registratie en van het registratienummer in de United Nations Treaty Series.

TEN BLIJKE WAARVAN, de vertegenwoordigers van beide Partijen, daartoe naar behoren gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend en bezegeld.

GEDAAN te Luxemburg, op 9 februari 2012, in tweevoud, in het Frans en het Nederlands. In geval van een geschil betreffende de uitlegging van het bepaalde in deze Overeenkomst, primeert de Franse tekst.

#### Bijlage

De bezoekaanvraag waarvan sprake in de artikelen 11 en 12 bevat de volgende gegevens :

- a) Naam en voornaam van de bezoeker, geboortedatum en -plaats, nationaliteit en nummer van het paspoort of de identiteitskaart;
- b) Taak en functie van de bezoeker, naam van de instelling of de instantie van tewerkstelling;
- c) Niveau van veiligheidsmachtiging, geauthentificeerd door middel van een veiligheidscertificaat dat wordt verstrekt door de bevoegde Nationale Veiligheidsoverheid van de verzoekende Partij;
- d) Voorgestelde datum en geplande duur van het bezoek;
- e) Doel van het bezoek en alle vereiste gegevens betreffende de onderwerpen in verband met de geclassificeerde informatie en de classificatieniveaus;
- f) Naam van de instellingen, de gebouwen en de lokalen, doel van het bezoek;
- g) Naam en voornaam van de personen die verantwoordelijk zijn voor het onthaal van de bezoeker;
- h) Datum, ondertekening en officiële bezegeling door de bevoegde Nationale Veiligheidsoverheid van de verzoekende Partij.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2017/13889]

19 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2013 fixant les règles provisoires qui valent comme contrat de gestion d'Infrabel et de la SNCB

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 5, § 3, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2013 fixant les règles provisoires qui valent comme contrat de gestion d'Infrabel et de la SNCB;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, vu l'urgence motivée par la circonstance qu'il est nécessaire, d'adapter la répartition provisoire des économies à partir de 2017 pour Infrabel afin de lui permettre de mettre en œuvre son plan d'entreprise en respectant les objectifs qui lui ont été fixés.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2017/13889]

19 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2013 tot vaststelling van de voorlopige regels die als beheerscontract van Infrabel en NMBS gelden

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 5, § 3, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2013 tot vaststelling van de voorlopige regels die als beheerscontract van Infrabel en NMBS gelden;

Gelet op artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse, gezien de hoogdringendheid gemotiveerd door de omstandigheid dat het nodig is, de voorlopige verdeling van de besparingen vanaf 2017 aan te passen voor Infrabel om haar toe te laten haar ondernemingsplan uit te voeren in overeenstemming met de doelstellingen die haar werden vastgesteld.